



## Renforcer l'identité européenne par l'éducation et la culture

Contribution de la Commission au déjeuner de travail des dirigeants  
Göteborg, 17 novembre 2017

#FutureOfEurope #EURoad2Sibiu

## APPRENTISSAGE DES LANGUES

### ÉTAT DES LIEUX

- ▶ **Erasmus+** vise à améliorer l'enseignement et l'apprentissage des langues et à promouvoir la vaste diversité linguistique de l'Union ainsi que l'ouverture aux aspects interculturels.
- ▶ La **Journée européenne des langues**, instituée par le Conseil de l'Europe et organisée conjointement avec l'UE, est un événement de sensibilisation à l'importance de l'apprentissage des langues qui se tient le 26 septembre de chaque année depuis 2001.
- ▶ **eTwinning**, la plate-forme en ligne pour les enseignants, permet aux professeurs de langues de communiquer, de collaborer et d'élaborer ensemble des projets.



**chiffres: depuis  
2005**

- ⚙️ **Plus 500 000 enseignants se sont inscrits** sur la plateforme.
- ⚙️ **4 écoles sur 10** ont participé à un échange virtuel.
- ⚙️ **Plus de 60 000 projets** couvrant tous les États membres ont été mis en place depuis son lancement en 2005.

### PRINCIPALES RÉALISATIONS À CE JOUR



Pratiquement **un citoyen de l'UE sur deux** ne parle et ne comprend **que sa langue maternelle**.

**Un sur quatre** est capable de converser dans deux autres langues.

Les étudiants du premier cycle de l'enseignement secondaire apprenant deux langues étrangères sont plus nombreux qu'il y a dix ans (en 2014, **60 %** des étudiants en question apprenaient **au moins 2 langues étrangères**, contre **47 %** en 2004)

- ▶ Les **élèves du primaire** commencent à apprendre une langue étrangère dès 6 ans et poursuivent cet apprentissage tout au long de leur scolarité obligatoire<sup>1</sup>.
- ▶ **Les langues dans l'enseignement obligatoire**: si tous les États membres ont investi des ressources importantes dans l'enseignement et l'apprentissage des langues dans le cadre de la scolarité obligatoire, l'efficacité de l'enseignement des langues étrangères n'en demeure pas moins insuffisante<sup>2</sup>.
- ▶ Le niveau d'ambition pour l'apprentissage d'une deuxième langue étrangère reste faible. L'anglais domine l'offre en matière de première langue étrangère et, dans de nombreux États membres, c'est même la seule langue étrangère obligatoire.

<sup>1</sup> Eurydice «Key Data on language teaching in schools in Europe»

<sup>2</sup> «Languages in Education and Training: Final Country Comparative Analysis» (2013), étude préparée par le groupe de travail thématique sur les langues dans l'éducation et la formation, avec l'assistance d'ICF.

Dans un grand nombre de pays, les niveaux de compétences à la fin de l'enseignement secondaire sont trop faibles alors même que le temps consacré à l'apprentissage est jugé suffisant, ce qui révèle un manque d'efficacité et de qualité de l'enseignement.

En Irlande et en Hongrie, l'apprentissage d'une deuxième langue n'est pas obligatoire; en Bulgarie et en Autriche, l'apprentissage d'une deuxième langue ne devient obligatoire qu'à partir du deuxième cycle de l'enseignement secondaire.

En Belgique (Communauté française), en Espagne, en Croatie, en Slovénie, en Suède, tous les étudiants n'ont pas l'obligation d'apprendre deux langues étrangères avant de terminer leur scolarité obligatoire; tous ont cependant le droit d'apprendre deux langues. Dans tous ces pays, à l'exception de la Belgique (Communauté française), tous les étudiants se voient offrir cette possibilité au plus tard au début du premier cycle de l'enseignement secondaire.



## QUE PEUT-ON ENCORE FAIRE DANS LES DEUX ANNÉES À VENIR?

- ▶ En mai 2018, adopter une **recommandation concernant l'amélioration de l'apprentissage des langues en Europe** dès la petite enfance et l'approbation d'un critère de référence commun en matière de compétences linguistiques dans l'enseignement secondaire de deuxième cycle (**langue maternelle plus deux d'ici à 2025**). Cette recommandation précisera également le résultat souhaité (par exemple, «utilisateur autonome» pour au moins une des langues étrangères) et prévoira un suivi régulier des compétences linguistiques dans l'ensemble de l'UE.
- ▶ Accroître **l'efficacité de l'enseignement et de l'apprentissage des langues** en soutenant systématiquement la mise en place de méthodes innovantes telles que «l'enseignement bilingue» et l'utilisation d'outils numériques.
- ▶ Élaborer un **projet pilote pour des solutions d'enseignement bilingue** dans les régions frontalières et les régions dont les habitants utilisent plus d'une langue (5 millions d'EUR).

## POSSIBLES INITIATIVES À L'HORIZON 2025

- ▶ **Chaque enseignant en langue nouvellement diplômé devrait avoir passé au moins 6 mois à apprendre ou à enseigner à l'étranger** grâce au programme Erasmus+.
- ▶ **Recommandation sur l'amélioration de l'apprentissage des langues en Europe**, fondée sur l'article 165 du TFUE, assortie d'un critère de référence plus strict: **langue maternelle plus trois d'ici à 2030**.



*Il conviendrait d'aligner le niveau d'ambition politique sur les moyens d'action et de l'intégrer dans la réflexion à venir sur les finances de l'UE.*